

Vall de Mascanada i Riera de les Comes

 flora	 medi	Dificultat/difficultad/difficulte/difficulty: 
Durada/duración/durée/duration 1h 40' 		
longitud/longitud/length/longueur: 5,60 km		circular/circular/circulaire/circular

CAT. Aquesta curta i agradable volta, ens acosta a la barriada de Mascanada, per on passa la riera de les Comes. En aquestes valls fèrtils, s'hi aplegaven nombroses masies i s'hi feia vida de pagès. Deixant la vall, ens enfilarem cap al Coll de Portes i així copsarem la diferència entre l'ambient fresc de la riera i l'ambient més eixut dels diferents boscos de la serra.

CAS. VALLE DE MASCANADA Y RIERA DE LAS COMAS

Esta corta y agradable ruta, nos acerca al barrio de Mascanada, por donde pasa la riera de les Comes. En estos valles fértiles, se reunían numerosas masías y se hacía vida de payés. Dejando el valle, subimos hacia el Collado de Portes, de este modo captaremos la diferencia entre el ambiente fresco de la riera y el ambiente más seco de los distintos bosques de la sierra.

FR. VALLÉE DE MASCANADA ET RAVIN DE LAS COMAS

Ce parcours court et agréable, nous conduit au quartier de Mascanada, par où passe le ravin de les Comes. Ces vallées fertiles rassemblaient plusieurs fermes en créant un climat favorable à une vie paysanne. Nous nous éloignons de la vallée et commençons l'ascension au col de Portes, en pouvant apprécier la différence entre la fraîche ambiance du ravin et l'environnement plus sec des différents forêts de la Sierra.

EN. MASCANADA VALLEY AND LAS COMAS STREAM ROUTE

This short, pleasant route takes us to the Mascanada area where the Les Comes stream passes through. In these fertile valleys farmers lived in numerous farmhouses. Leaving the valley, we climb up towards the Portes hill, and thus see the difference between the fresh environment of the stream and the drier environment of the mountain range's various forests.

Camí de Ronda a la platja de Sant Pol

 flora	 paisatge	Dificultat/difficultad/difficulte/difficulty: 
 geologia		Durada/duración/durée/duration 1h 20' 
longitud/longitud/length/longueur: 2,40 km		linial

CAT. Aquest encantador recorregut vora el mar, ens acosta a la platja de Sant Pol pel camí de ronda (GR-92), tot travessant una pinada litoral força ben conservada.

És l'essència de la "Costa Brava", on l'extrem del massís d'Ardenya-Cadiretes cau literalment damunt el mar en forma de penya-segats i es trenca a trossets formant agosarats esculls. Allà on arriben els torrents de la serra, petites i encisadores cales, protegides entre roques i alzines, ens ofereixen racons de somni.

CAS. CAMINO DE RONDA A LA PLAYA DE SANT POL

Este encantador recorrido junto al mar, nos acerca a la playa de Sant Pol por el camino de ronda (GR-92), cruzando un pinar litoral muy bien conservado. Es la esencia de la "Costa Brava", donde el extremo del macizo de Ardenya - Cadiretes cae literalmente encima del mar en forma de acantilados y se rompe en trocitos formando osados arrecifes. Los torrentes de la sierra, pequeñas y encantadoras calas protegidas entre rocas y encinas, nos ofrecen rincones de ensueño.

FR. CHEMIN DE RONDE À LA PLAGE DE SANT POL

Ce charmant parcours en bord de mer, nous mène jusqu'à la plage de Sant Pol par le chemin de ronde (GR-92), en traversant une forêt de pins du littoral en très bon état de conservation.

C'est l'essence même de la « Costa Brava », où l'extrémité du massif d'Ardenya - Cadiretes tombe littéralement sur la mer en forme de falaises et se brise en morceaux puis se soudent entre eux pour former des récifs complexes. Les torrents de la Sierra, des petites criques charmantes protégées entre les roches et les chênes verts, nous offrent des coins de rêve.

EN. COASTAL TRAIL TO SANTR POL BEACH

This charming route along by the sea takes us to Sant Pol beach by the Camino de Ronda (GR-92), through a very-well preserved coastal pine forest. This is the essence of the Costa Brava, where the Ardenya Cadiretes massif abruptly meets the sea in the form of cliffs and breaks into bits forming bold reefs. The mountain streams and charming little coves sheltered by rocks and holm oaks are like something out of a dream.

Volta a Pedralta i el Puig de les Cols

 flora	 paisatge	Dificultat/difficultad/difficulte/difficulty: 
 medi		Durada/duración/durée/duration 2h 30' 
longitud/longitud/length/longueur: 7,90 km		circular/circular/circulaire/circular

CAT. Aquesta ruta al Puig de les Cols (409 m) des de Sant Feliu de Guixols, ens permet accedir a les parts altes d'aquest relleu suau que caracteritza el massís d'Ardenya Cadiretes. Gaudirem de fantàstiques vistes panoràmiques de 360° i descobrirem alguna d'aquestes estructures granítiques modelades, com el bloc de Pedralta, tot travessant els boscos de suros castigats pel foc.

CAS. RUTA A PEDRALTA Y PICO DE LES COLS

Esta ruta al Pico de les Cols (409m) desde Sant Feliu de Guixols, nos permite acceder a las partes altas de este relieve suave que caracteriza el macizo d'Ardenya Cadiretes. Gozaremos de fantásticas vistas panorámicas de 360° y descubriremos alguna de estas estructuras graníticas modeladas, como el bloque de Pedralta, cruzando los bosques de alcornoques castigados por el fuego.

FR. PARCOURS À PEDRALTA ET PIC DE LES COLS

Ce parcours au Pic de les Cols (409 m) depuis Sant Feliu de Guixols, nous permet d'accéder aux parties les plus hautes de ce relief doux caractéristique du massif d'Ardenya Cadiretes. Nous jouirons d'une merveilleuse vue panoramique de 360° et nous découvrirons certaines formations granitiques, tel que le bloc de Pedralta, en traversant les forêts de chênes-lièges châtifiées par le feu.

EN. ROUTE TO PEDRALTA AND PICO DE LES COLS

This route to the Pico de les Cols (409m) from Sant Feliu de Guixols allows us to access the highest parts of this gentle relief that characterises the Ardenya-Cadiretes massif. We will enjoy fantastic 360° panoramic views and discover some of the sculpted granite structures, such as the Pedralta block, passing through cork oak woods damaged by fire.

Blau, Rosa i verd

 flora	 paisatge	Dificultat/difficultad/difficulte/difficulty: 
 geologia		Durada/duración/durée/duration 3h 00' 
longitud/longitud/length/longueur: 7,80 km		circular/circular/circulaire/circular

CAT. Itinerari divers on podem descobrir els principals valors paisatgístics que defineixen aquest massís d'Ardenya a tocar de Sant Feliu. Caminem a l'ombra del bloc, per passar en un tres i no res, a la vora del mar, saltant per damunt els còdols i enfilar-nos pels penya-segats fins al fantàstic mirador de Sant Elm. Baixarem arran de camí de ronda per tornar a Sant Feliu tot passant per alguns miradors.

CAS. AZUL, ROSA Y VERDE

Itinerario variado donde podremos descubrir los principales valores paisajísticos que definen este macizo de Ardenya junto a Sant Feliu. Caminamos por la sombra del bosque para llegar en un santiamén junto al mar, saltando por encima de los guijarros y trepando por los acantilados hasta el fantástico mirador de Sant Elm. Bajaremos junto al camino de ronda para volver a Sant Feliu pasando por algunos miradores.

FR. BLEU, ROSE ET VERT

Un itinéraire varié où découvrir les principales valeurs paysagères qui définissent ce massif d'Ardenya près de Sant Feliu. Nous avançons à l'ombre d'une forêt pour arriver en un tournemain à proximité de la mer, en sautant par-dessus les galets et en grim pant sur les falaises jusqu'au merveilleux mirador de Sant Elm. Nous descendrons tout au long du chemin de ronde pour retourner à Sant Feliu en passant par certains belvédères.

EN. BLUE, PINK AND GREEN

A varied itinerary where you can discover the main landscape features that define this Ardenya massif next to San Feliu. We walk along in the shade of the forest to quickly reach the sea, skipping over the pebbles and climbing the cliffs to reach the fantastic Sant Elm lookout point. We will come down next to the Camino de Ronda to come back to Sant Feliu past several lookout points.

Itinerari pels modelats granítics

 flora	Dificultat/difficultad/difficulte/difficulty: 
 geologia	 paisatge
Durada/duración/durée/duration 3h 45' 	
longitud/longitud/length/longueur: 10,30km	
circular/circular/circulaire/circular	

CAT. Torres, boles, doms i coves. Complet i bonic itinerari on, endinsant-nos a la muntanya litoral entre boscos d'alzines sures, anirem descobrint singulars formacions rocoses de granit que, a part del valor geològic, sumen un gran valor estètic paisatgístic en combinar-se amb la vegetació.

CAS. ITINERARIO MODELADOS GRANITICOS

Torres, bolas, dolmenes y cuevas. Completo y bonito itinerario en el que, adentrándonos en la montaña litoral entre bosques de alcornoques, vamos descubriendo singulares formaciones rocosas de granito que, aparte del valor geológico, suman un gran valor estético i paisajístico en su combinación con la vegetación.

FR. ITINÉRAIRE FORMES GRANITTIQUES

Tours, boules, dolmens et grottes. Un beau parcours complet qui nous mène à la montagne du littoral entre les forêts de chênes-lièges et qui nous permettra de découvrir les formations rocheuses de granit uniques quant à leur valeur géologique et aussi esthétique et paysagère de par sa combinaison avec la nature.

EN. GRANITE SCULPTURES ITINERARY

Towers, boulders, dolmens and caves. A comprehensive, pretty itinerary which takes us deep into the coastal mountains amongst cork oak forests. We discover unique granite rock formations along the way which, apart from their geological value, add great aesthetic value in the way they combine with the vegetation.

Ruta a Sant Baldiri

 flora	Dificultat/difficultad/difficulte/difficulty: 
 arquitectura	 paisatge
Durada/duración/durée/duration 6h 10' 	
longitud/longitud/length/longueur: 19,1 km	
circular/circular/circulaire/circular	

CAT. Per camins i corriols descobrirem les meravelles que ens amaga el massís de l'Ardenya: vistes espectaculars sobre el mar, la vall del Ridaura, la banda sud de les Gavarres i la plana del Gironès; menhirs de l'època prehistòrica amagats entre la boscúria; masies abandonades; doms granítics, i castells rocallosos que donen caràcter a l'Ardenya... Però també podem copsar l'exuberant natura que li dona color: suros, pins centenaris, alzines, lloredes i algun boix grèvol.

CAS. ITINERARIO A SANT BALDIRI. Por los caminos y senderos descubriremos las maravillas que nos esconde este macizo de Ardenya: vistas espectaculares sobre el mar, el valle de Ridaura, la parte sur de las Gavarres y la llanura del Gironés; menhirs de la época prehistórica escondidos entre la espesura; masías abandonadas; dolmenes graníticos y castillos rocosos que dan carácter a la Ardenya. Pero también podemos captar la exuberante naturaleza que le da color: corchos, pinos centenarios, encinas, laureles y algun acebo.

FR. PARCOURS À SANT BALDIRI. À travers les chemins et les sentiers, nous découvrirons les merveilles qui se cachent derrière ce massif d'Ardenya : une vue spectaculaire sur la mer, la vallée de Ridaura, la partie sud des Gavarres et la plaine de Gérone ; des menhirs de l'époque préhistorique cachés dans les fourrés ; des fermes abandonnées ; des dolmens granitiques et des châteaux de roche qui apportent tout son caractère à l'Ardenya. À nous maintenant de capter l'exubérance de la nature qui lui donne sa couleur : chênes-lièges, pins centenaires, chênes verts, lauriers et quelques houx.

EN. ITINERARY TO SANT BALDIRI. On these paths we discover the wonders that the Ardenya massif conceals: spectacular views over the sea, the Ridaura valley, the Southern part of Las Gavarres and the Gironés plain; menhirs from the prehistoric period hidden in the undergrowth; abandoned farmhouses; granite dolmens and rocky castles which give Ardenya its character. But we can also appreciate the exuberant nature that gives it all its colours: cork, ancient pines, holm oaks, laurels and the odd holly bush.



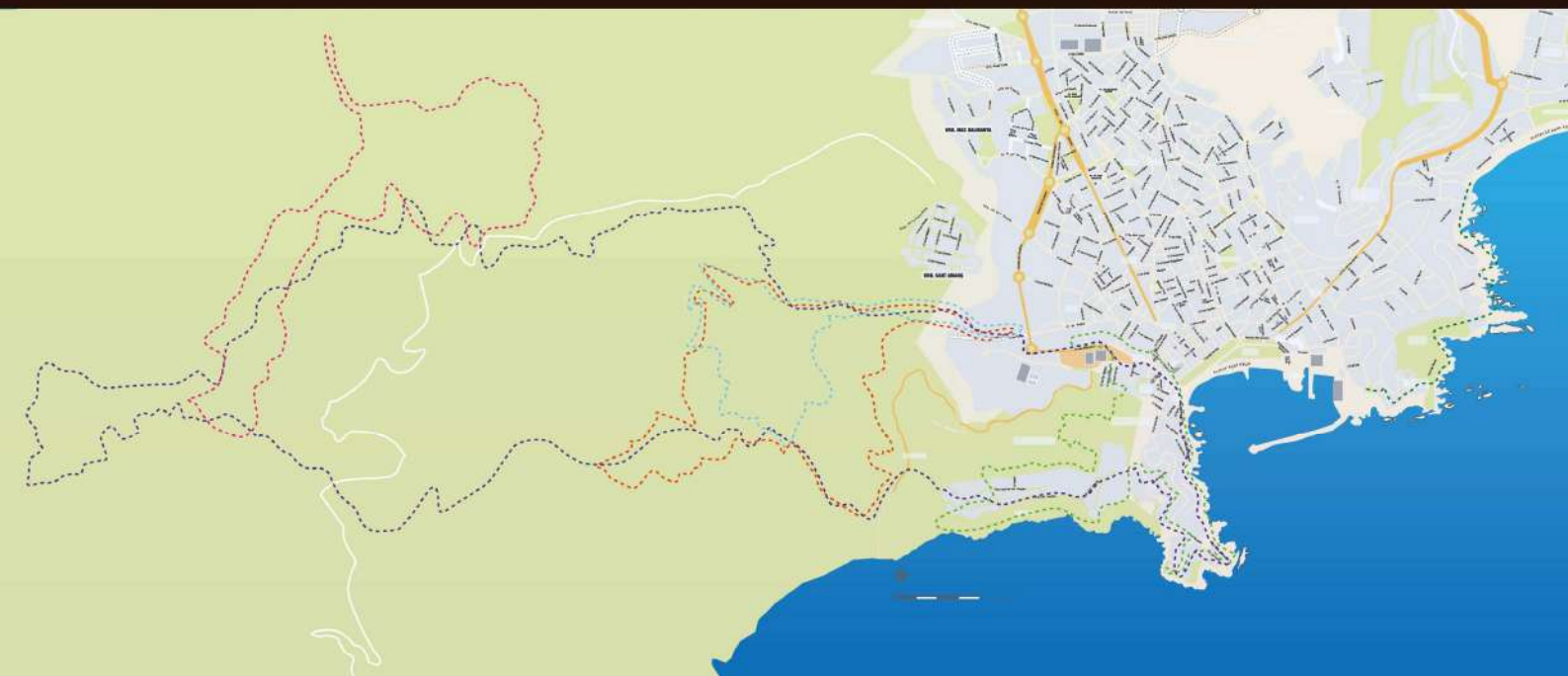
[@guixolsturisme](https://www.facebook.com/guixols)
www.twitter.com/guixols
www.facebook.com/guixols



descarrega't totes les rutes aquí
 descargate las rutas/décharge les routes/download the tracks

6 Rutes Ganxones

rutas, routes, tracks
 Sant Feliu de Guixols
 Costa Brava
 NaturaLocal



Blau, rosa i verd Camí de Ronda Itinerari pels modelats granítics Ruta a Sant Baldri Vall de Mascanada i Riera de les Comes Volta a Pedralta i el Puig de les Cols

- flora / flora / flore / flora
- paisatge / paysage / paysage / landscape
- geologia / geología / géologie / geology
- medi natural / medio natural / environnement / environment
- arquitectura / arquitectura / architecture / architecture

- fàcil / fácil / facile / easy
- mitjana / media / moyenne / médium
- a peu / a pie / à pied / on foot

Rutes Ganxones

rutas, routes, tracks
 NaturaLocal
 Sant Feliu de Guixols
 Costa Brava